



EDI - WARENBEGLEITSCHEIN  
 TransportNo: 11212677  
 06.05.2019 07:47  
 Page 1

Supplier -plant: 0091024089  
 -No: 0091024089  
 Receiver -Plant cust.: 1000911829  
 -Number: 1000911829  
 Robert Bosch Elektronik Kft.  
 Magna PT S.p.A.  
 Robert Bosch út 2  
 Via dei Ciclamini, 4  
 3000 HATVAN  
 70026 Modugno (BA)  
 Unloading pt:  
 Storage :  
 Usage place :  
 Shippingtype:  
 Carrier :  
 -Number:  
 Tran.-weight gr: 2081  
 truck collect.  
 Schweitzer GmbH  
 Schweitzer

D/N	Partnumber customer	Quantity	ME	V/G Description of delivery	ORDER-No.
-Date	Partnumber supplier	Addit.data supplier			
-Pos	Package -quantity	-Numb. customer	-Numb supplier	Quantity	Consignation

02345162	2510261400	91024089	192	ST S /	EL-Steuergerät;ATCU2_9_4 550003971201
06.05.19	0260.001.060-V03UJ				
001	VP: 1 - EW		X	0	6000439358
	VP: 2 - EW		X	0	6000439358
	VP: 8 - EW		X	8	6000439355
	VP: 16 - EW		X	8	6000439355
	VP: 24 - EW		X	0	6000439356
	VP: 3 - EW		X	0	6000439359
	Batch: BD				

Dangerous:

02355633	2510261400	91024089	512	ST S /	EL-Steuergerät;ATCU2_9_4 550003971201
06.05.19	0260.001.060-V03UJ				
001	VP: 1 - EW		X	0	6000439358
	VP: 1 - EW		X	0	6000439358
	VP: 1 - EW		X	0	6000439358
	VP: 1 - EW		X	0	6000439358
	VP: 1 - EW		X	0	6000439358
	VP: 3 - EW		X	0	6000439358
	VP: 8 - EW		X	8	6000439355

WE: Quantitycheck: Ratingcheck :

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rögzítéskor a feladó által ki saját felelősségére

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1, 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
<b>2</b> Átvető (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4, 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  <p style="text-align: center;"><b>NÉMOTRANS KFT.</b>                  H-9751 Vép, Kassai u. 73.                  20.</p>											
<b>3</b> Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
<b>4</b> Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.05.07		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései <b>18</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
<b>5</b> Beiefügő dokumentumok Annexed documents SAP-225286													
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		<b>11</b> Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3	
		53		PAL		KFZ-Zubehör				5821			
Oszfály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe				5821		0	
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvető Consignee Empfänger			
P:027153													
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x				<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements				Besondere Vereinbarungen					
<b>21</b> Kiállítás helye, időpontja Established in Hatvan am on 2019.05.07				<b>24</b> Az áru átvétele: Kébet Goods received; Date on Gut empfangen: Datum am. 2019.05.07.									
<b>22</b> A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				<b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers				Az átvető aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
<b>25</b> A jármű Vehicle Fahrzeug				Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen		Hasznos terhelés Useful load Nutzlast		KUEHNE + NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)					
				MZA297				11 MAG 2019					
				WCY697									

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"